

## 대강절 제 1 주일예배(待降節第一主日礼拝)

2020年11月29日 司會・説教: 裴貞愛牧師

午前 1 部(9:30-10:15) 日本語(일본어)礼拝

2 部(11:00-11:45) 한국어(韓國語)예배

奏樂 1 部 安孝淑執事 2 部 李榮惠執事

목	도(黙禱)	-----	-----	-----	同
예배부름(招きと祈り)	-----	詩編・시 145:8-9	-----	説教者	
☆찬	송(讚頌)	-----	19(旧 44)1番	-----	同
신앙고백(信仰告白)	-----	사도신경(使徒信條)	-----	同	
교	독(交讀)	-----	115(旧 55)	-----	同
찬	송(讚頌)	-----	295(旧 417)1番	-----	同
기	도(祈禱)	-----	1 部 田勝隆長老/2 部 유정근장로	-----	
성경봉독(聖書朗讀)	-----	出・출 34:4-9	-----	説教者	
설	교(説教)	1 部 宣言された主の御名	-----	説教者	
		2 部 선포된 여호와 의 이름	-----		
기	도(祈禱)	-----	説教者	-----	
찬	송(讚頌)	-----	393(旧 447)1番	-----	同
헌	금(獻金)	-----	入口獻金箱	-----	
감사기도(感謝祈禱)	-----	説教者	-----		
광	고(お知らせ)	-----	説教者	-----	
☆송	영(頌榮)	-----	4 (旧 4)	-----	同
☆축	도(祝禱)	-----	説教者	-----	

☆표는 일어나 주시기 바랍니다 (☆印はご起立下さい).

### 《예배 봉사위원(礼拝奉仕委員)》

예배시간(礼拝時間)	봉사(奉仕)	이번주(今週)	다음주(来週)
1 部(9:30-10:30) 日本語(일본어)礼拝	司會(사회) 祈禱(기도)	裴貞愛牧師 田勝隆長老	임명기목사 엄창준장로
2 部(11:00-12:00) 한국어(韓國語)예배	사회(司會) 기도(祈禱)	배정애목사 유정근장로	林明基牧師 金正煥長老
수요예배(水曜礼拝) 19:00		裴貞愛牧師	裴貞愛牧師

봉사(奉仕)	11月29日	12月6日
헌금(獻金)	獻金箱(勸士會)	獻金箱(勸士會)
안내(案内)	1階 堂會員 新來會者班:勸士會	1階 堂會員 新來會者班:勸士會
통역(通訳)	없습니다(行いません)	

## 주일오후예배(主日午後礼拝)

당분간 오후예배는 없습니다. 当分の間、午後礼拝はありません。

《예배시간 변경 안내(礼拝時間変更案内)》

12 월은 1 部 (9:30-10:15) 한국어 예배  
2 部 (11:00-11:45) 일본어 예배로 드립니다.  
열이 나거나 건강이 좋지 않은 분과 사정상 교회에 출석할 수 없는 분은 온라인 예배에 맞추어서 참가하여 주시기 바랍니다. 온라인도 이용하여 코로나 감염 예방에 만전을 기하여 주시기 바랍니다.

12 月は 1 部 (9:30-10:15) 韓国語礼拝  
2 部 (11:00-11:45) 日本語礼拝としてさげます。  
発熱や体調不良の方、諸事情から教会に出席できない方はオンラインで礼拝をさげてください。オンラインを利用してコロナ感染予防に努めてください。

### ◎수요예배(水曜礼拝)

12 月 2 日午後 7:00 讚頌: 259 (旧 193)・135 (旧 133)  
説教者: 裴貞愛牧師 聖書: 헤브라이(히) 4:14-5:10  
説教題: 偉大な大祭司、神の子イエス  
(큰 대제사장이신 하나님의 아들 예수)

### ◎새벽기도회(早天祈禱會) 午前 6:00

12/1 火曜日	[ 루카 3 講解]	林明基牧師
12/2 水曜日	[ 루카 4 講解]	林明基牧師
12/3 木曜日	[ 루카 5 講解]	林明基牧師
12/4 金曜日	[ 루카 6 講解]	裴貞愛牧師

### ◆先週の統計◆

出席計	礼拝			教会学校		早天祈禱會				集會	聖書勉強	
	1 部	2 部	水曜	CS	中高	火	水	木	金	青年	主日	シバ
	55	42	8	14	5	7	5	4	7	-	-	-
献金	<十分の一献金> 朴貞珍 吉井秀夫・千末仙 大倉明子 <感謝献金> 吳德瓊 三重県松坂市東海子供たち <教会口座振込献金> 杜健・金英実											
	主日合計: 137, 826円 感謝節献金: 1, 696, 777円(96名)											

## 교회소식(お知らせ)

- ★오늘 처음 오신 분들을 주님의 이름으로 환영합니다.  
今日、初めて来られた方々を主の御名によって歓迎いたします。
- ◆앞으로의 행사(今後の予定)  
◎12月6日(主) 諸職會(2部礼拝後 4F 大礼拝堂)
- ◆세례·유아세례·학습·신앙고백(洗礼·幼兒洗礼·學習·信仰告白)  
12月20日(主) 聖誕節礼拝時に行います。申込: 本日(林明基牧師)
- ◆聖書勉強・井戸ばた(御言葉の分ち合い) 主催: 全国教会女性連合會  
期間: 2020年12月~2021年5月 毎月1回1時間授業、全6回  
金曜日コース①13:00②20:00 土曜日コース③13:00④14:30  
チューター: 金必順牧師 受講方法: ZOOM 参加人数: 1クラス5名から開講  
参加費: 3,000円 参加申込: 金仁姫・千末仙 締切: 本日
- ◆12월 정기제직회용 보고서 제출 (12月定期諸職會用報告書提出)  
各部責任者は11月活動報告書を12月3日(木)までに教会事務室に提出
- ◆来年度予算を必要とする機関は12月13日(主)迄に申請(用紙は事務室)。
- ◆女性会では釜ヶ崎支援献金を12月20日(主)まで集めています。  
ご協力お願いします。担当: 李卿毅社会部長
- ◆크리스마스 콘서트(ザ・ゴスペルコンサート)  
12月25日(金) 於: ロームシアター京都メインホール  
1回目 14:00開場 15:00開演 2回目 18:00開場 19:00開演  
全席自由/2000円 チケットは教会事務室迄
- ◆トックの受付終了。全国女性会から発送されるためトックの手渡しは12月13日か20日になる予定。釣り銭の出ない支払いをお願いします(1袋・1Kg: 800円)。担当: 田中博美・村上正子執事
- ◆社会福祉法人向上社 理事会 本日 12:30 3階多目的室
- ◆11月11日に李東振兄弟・申セ미姉妹のご家庭に男の子が生まれました。
- ◆11月21日に吳根浩兄弟・徐希禎姉妹のご家庭に男の子が生まれました。
- ◆感謝節の講壇の飾り、お餅、果物は南導鉉兄弟・崔永子執事ご家庭が提供して下さいました。

본 교회 홈페이지 QR 코드 (本教会ホームページ QR 코드)    본 교회 유튜브 QR 코드 (本教会 YouTube QR 코드)



### 《이 달의 기도(今月の祈り)》

- ◇신형 코로나 바이러스 감염이 조기에 종식되도록  
新型コロナウイルスの感染が早期に終息するように。
- ◇올 한 해의 은혜에 감사를 드릴 수 있도록  
今年1年の恵みに感謝する信徒でありますように。
- ◇시미즈 탄·이즈미선교사(탄자니아)의 사역을 위하여  
清水担・いづみ宣教師(タンザニア)の働きのために。